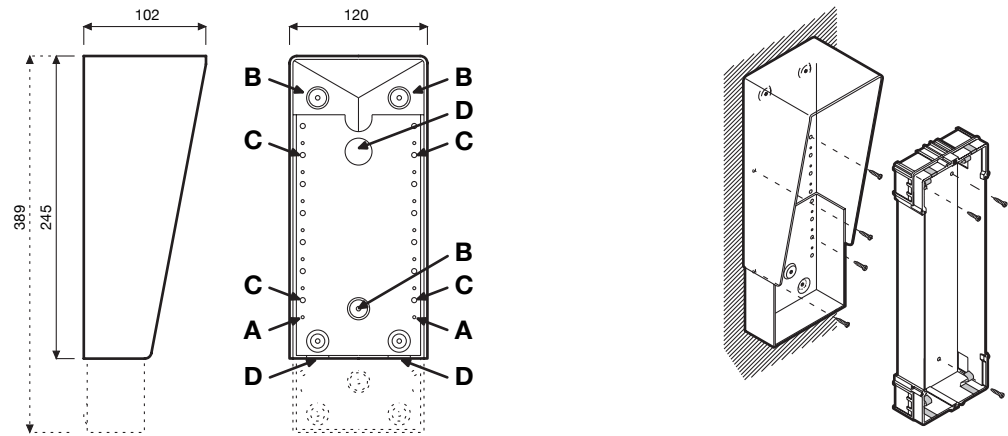


CUSTODIA CON TETTuccio
HOUSING WITH COVER
BOITIER AVEC TOIT
CUSTODIA CON TEJADILLO
GEHÄUSE MIT REGENDACH

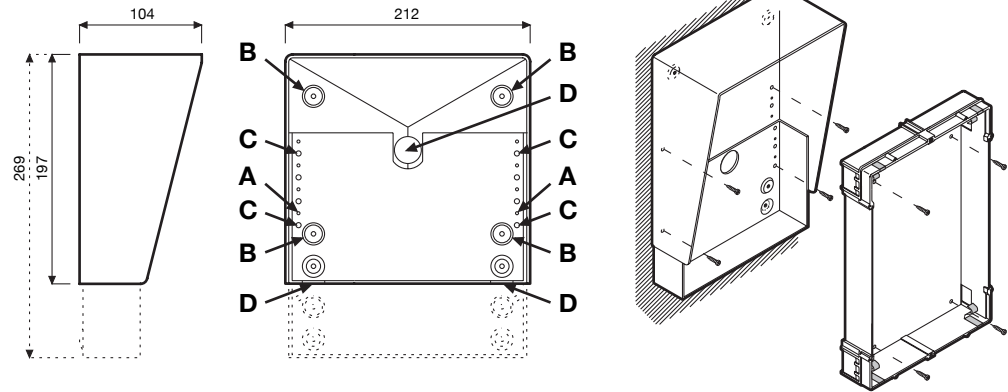
Sch./Ref. 725/710
725/711
725/721
725/722

Custodia con tettuccio Housing with cover Boitier avec toit Custodia con tejadillo Gehäuse mit Regendach	Pulsantiere Mod.925 Push button panels Mod.925 Plaques de rue Mod.925 Pulsador Mod.925 Tastenfelder Mod.925	Pulsantiere Mod.725 Push button panels Mod.725 Plaques de rue Mod.725 Pulsador Mod.725 Tastenfelder Mod.725	N° file Number of rows Numéro de rangées Número hilas Reihemenge	N° pulsanti Number of buttons Numéro de touches Número pulsadores Tastemenge
725/710	925/101 925/102	725/101 725/102	1	1 2
725/711	925/101 925/102 925/103 925/104 925/105 925/106 925/107 925/108	725/101 725/102 725/103 725/104 725/105 725/106 725/107 725/108	1	1 2 3 4 5 6 7 8
725/721	925/204 925/206 925/208 925/210	725/204 725/206 725/208 725/210	2	4 6 8 10
725/722	925/212 925/214 925/216 925/218 925/220 925/222 925/224	725/212 725/214 725/216 725/218 725/220 725/222 725/224	2	12 14 16 18 20 22 24
	925/020 925/022 925/024 925/026 925/028	725/020 725/022 725/024 725/026 725/028	2 senza posto esterno without loud. unit sans micro-HP sin microaltavoz ohne Sprecheinsatz	20 22 24 26 28

Sch./Ref. 725/711



Sch./Ref. 725/721, 725/722



INSTALLAZIONE CUSTODIE Sch. 725/711, Sch. 725/721 E Sch. 725/722

Per regolare l'altezza della custodia in funzione della pulsantiera occorre far scorrere la parte inferiore della custodia svitando le due viti (A) sul retro e riavvitandole nei fori opportuni. Fissare la custodia alla parete o al cancello utilizzando i fori (C). Per l'ingresso dei conduttori dal retro o dal lato inferiore sono disponibili i fori (D). Svitare il frontale della pulsantiera e fissare la cassa all'interno della custodia avvitando le viti fornite a corredo nei fori (B).

Ref. 725/711, Ref. 725/721 and Ref. 725/722 HOUSING INSTALLATION

To adjust the housing height according to the push button panel position, unscrew the two screws (A) on the back side, slide the housing bottom side and screw again the screws in the suitable holes. Fix the housing to the wall or to the gate, by using the holes (C). For the access of the wires from the back side or from the lower side, the holes (D) are available. Screw the front part of the panel and fix the box inside the housing by using the supplied screws in the holes (B).

INSTALLATION BOÎTIERS Réf. 725/711, Réf. 725/721 et Réf. 725/722

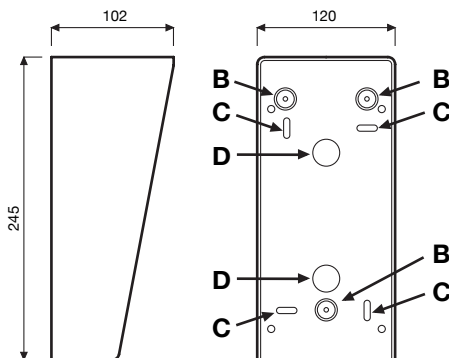
Pour régler la hauteur du boîtier en fonction de la plaque de rue, dévisser les deux vis (A) dans la partie postérieure, faire glisser la partie inférieure du boîtier; ensuite visser à nouveau les vis dans les trous appropriés. Fixer le boîtier au mur ou à la grille en utilisant les trous (C). Pour l'accès des conducteurs de la partie derrière ou du côté inférieur, les trous D sont disponibles. Dévisser le frontal de la plaque et fixer le boîtier dans le boîtier, en utilisant les vis dans les trous B.

INSTALACIÓN CUSTODIAS Ref. 725/711, Ref. 725/721 y Ref. 725/722

Para regular la altura de la custodia en función del pulsador es necesario hacer deslizar la parte inferior de la custodia destornillando los dos tornillos (A) sobre la parte posterior y atornillarlos otra vez en los agujeros adecuados. Fijar el alojamiento a la pared o al cancela empleando los huecos C. Para el ingreso de los conductores de la parte posterior o del lado inferior son disponibles los huecos D. Destornillar el frontal de la placa y fijar la caja en el alojamiento atornillando en los huecos B con los especiales tornillos.

INSTALLATION DER SCHUTZKASTEN BN 725/711, BN 725/721 und BN 725/722

Um die Höhe des Schutzkastens in Abhängigkeit vom Tastenfeld einzustellen, den unteren Teil des Schutzkastens verschieben, indem die zwei rückwärtigen Schrauben (A) aufgeschraubt und dann in den entsprechenden Öffnungen wieder befestigt werden. Das Regendach an der Mauer oder am Zaun montieren, wobei die Öffnungen (C) zu verwenden sind. Für die Drahteinführung an der Rückseite oder an der Unterseite sind die Öffnungen (D) zu verwenden. Die Drucktastenfrontplatte lockern und den UP-Kasten mit den 4 mitgelieferten Schrauben (B) an der Innenseite des Regendaches befestigen.



INSTALLAZIONE CUSTODIA Sch. 725/710

Fissare la custodia alla parete o al cancello utilizzando i fori (C). Per l'ingresso dei conduttori dal retro sono disponibili i fori (D). Svitare il frontale della pulsantiera e fissare la cassa all'interno della custodia avvitando le viti fornite a corredo nei fori (B).

Ref. 725/710 HOUSING INSTALLATION

Fix the housing to the wall or to the gate, by using the holes (C). For the access of the wires from the back side or from the lower side, the holes (D) are available. Screw the front part of the panel and fix the box inside the housing by using the supplied screws in the holes (B).

INSTALLATION BOÎTIER Réf. 725/710

Fixer le boîtier au mur ou à la grille en utilisant les trous (C). Pour l'accès des conducteurs de la partie derrière ou du côté inférieur, les trous D sont disponibles. Dévisser le frontal de la plaque et fixer le boîtier dans le boîtier, en utilisant les vis dans les trous B.

INSTALACIÓN CUSTODIA Ref. 725/710

Fijar el alojamiento a la pared o al cancela empleando los huecos C. Para el ingreso de los conductores de la parte posterior o del lado inferior son disponibles los huecos D. Destornillar el frontal de la placa y fijar la caja en el alojamiento atornillando en los huecos B con los especiales tornillos.

INSTALLATION DES SCHUTZKASTENS BN 725/710

Das Regendach an der Mauer oder am Zaun montieren, wobei die Öffnungen (C) zu verwenden sind. Für die Drahteführung an der Rückseite oder an der Unterseite sind die Öffnungen (D) zu verwenden. Die Druckastenfrontplatte lockern und den UP-Kasten mit den 4 mitgelieferten Schrauben (B) an der Innenseite des Regendaches befestigen.